

ITANGAZO RY'ICYAMUNARA.-

Nawapasha habali ya kama itakuwa cyamunara, sokoni ya Ruhengeri taliki 25 mars 1956 saa ine ya asubuhir (saa za muna) pahali pahauziwa mnada kila mala, ya vitu hiyi vinavyo kamatiwa:

- 1 pendule
- 1 machine à coudre
- 1 bascule
- 14 couvertures
- 200 livrets de travail
- 1 balance sans plateaux
- 2 paquets d'épingles
- 20 paquets perles indigènes
- Perles indigènes
- 30 cuvettes émaillées
- Clous, vis
- 12 poids pour balance
- boutons
- 3 p. de ciseaux
- 1/2 boîte de grasse.
- 16 paquets d'allumettes
- 11 pièces d'étoffe
- 36 chemises
- 1 gilet
- 6 vestons
- 2 étoffes américains
- 31 pagne
- 1 drap de lit
- 2 capitulas
- 8 pantalons
- 4 blouses
- 5 maillots
- 1 pardessus
- 5 tabliers
- 1 balance
- 2 cuvettes
- 1 rouleau fil de fer
- 4 étoffes jaunes
- 1 " bleue
- 16 pièces d'étoffes
- 2 sacs de café
- 68 ceintures.

Ruhengeri



Ile cyamunara itakuwa sawa sawa zingine, haikubali deni tena mwenye kuhuza atalipa 6% ya leta.

Ruhengeri, le 4 mars 1956.-
L'AGENT DES VENTES PUBLIQUES.-
C. CURVERS.-

[Handwritten signature]

AVIS DE VENTE PUBLIQUE.-

Il sera procédé le dimanche 25 mars, mil neuf cent cinquante six à dix heures du matin au lieu habituel des ventes publiques sur le marché de Ruhengeri, à la vente publique d'effets mobiliers saisis, consistants en:

- 1 pendule
- 1 machine à coudre
- 1 bascule
- +14 couvertures
- 200 livrets de travail
- 1 balance sans plateaux
- 2 paquets d'épingles
- 20 paquets perles indigènes
- Perles indigènes
- 30 cuvettes émaillées
- Clous, vis
- 12 poids pour balance
- boutons
- 3 p. de ciseaux
- 1/2 boîte de graisse.
- +16 paquets d'allumettes
- 11 pièces d'étoffe
- 36 chemises
- 1 gilet
- 6 vestons
- 2 étoffes américain
- 31 pagne
- 1 drap de lit
- 2 capitulas
- 8 pantalons
- 4 blouses
- 5 maillots
- 1 pardessus
- 5 tabliers
- 1 balance
- 2 cuvettes
- 1 rouleau fil de fer
- 4 étoffes jaunes
- + 1 " bleu
- 16 pièces d'étoffes
- 2 sacs de café
- 68 ceintures.

La vente se fera aux conditions habituelles des ventes publiques et au comptant plus un droit de 6% payé par l'acheteur, au profit du trésor.

Ruhengeri, le 4 mars 1956.-
L'AGENT DES VENTES PUBLIQUES.-
C. CURVERS.-

